

Conversations & textos

Quinte lection / Quinta lezione

Il non veni como un nova, que isto es le ultime lection del curso, e que il non ha ultiores. Tu ha succedite facer omne dece-cinque lectiones. Nunc tu debe mesme continuar tu studio de interlingua, e – isto es superflue mentionar ancora un vice – tu devenira sorprendite que illo es tanto facile. Como studente de interlingua tu supporta anque le travalio del varie societates pro interlingua, que es situate trans le tote mundo.

Lor scopo de labor es que omnes – patre e matre, filio e filia, soror e fratre – apprendera interlingua como lingua de communication international. In le scholas, in le universitates, in le institutos etc. on debe inseniar le alumnos in lor lingua materno e in interlingua. Il pote esser garantite que le studio de interlingua non es inusabile. Si juvenes e veteres apprende iste lingua simple e international, illes non habera problemas de comprender le unes le alteres.

Isto presuppone practic e bon manuales e dictionarios in le linguas national. Iste libros e quadernos naturalmente differera in le maniera de inseniamento. Si le alumnos es diligente e ha interesse de apprender le lingua, le material del libros essera un bon instrumento pro attinger

Vocabulario / Vocabolario

nova: notizia
ulterior: ulteriore
succeder: riuscire
mesme: stesso
studio: studio
superflue: superfluo
ancora: ancora
vice: volta
surprender: sorprendere
studente: studente
supportar: sostenere, appoggiare
varie: vario
societate: società
situate: situato
scopo: scopo
filio: figlio
filia: figlia
soror: sorella
fratre: fratello
schola: scuola
universitate: università
instituto: istituto
alumno: allievo, scolaro

materno: materno
garantir: garantire
inusabile: inutile
juvene: giovane
simple: semplice
presupponer: presupporre
dictionario: dizionario
quaderno: quaderno
differer: differire, variare
inseniamiento: insegnamento
consister: consistere
diligente: diligente
interesse: interesse
material: materiale
instrumento: strumento
attinger: ottenere, raggiungere
instructor: istruttore, docente
integre: intero
instruer: istruire
parentes: genitori
besonio: bisogno
vincer: vincere
solution: soluzione

concerner: concernere
initiativa: iniziativa
populo: popolo
debato: dibattito
public: pubblico
ganiar: guadagnare
lucta: lotta
victor: vincitore
presente: presente
situation: situazione
successo: successo
progresso: progresso
futuro: futuro
remarcabile: rimarchevole
diriger: dirigere
attention: attenzione
eliger: eleggere, scegliere
developpar: sviluppare
adjuta: aiuto
placer: piacere
a revider: arrivederci
union: unione

isto. Instructores trans le integre mundo pote instruer infantes e parentes, assi que interlingua attinge omnes.

Le besonio pro un lingua como interlingua es grande. Per travalio commun interlingua

vincera como lingua de communication international. Le solution del problema lingual concerne omnes, e per le iniciativas in omne pais interlingua rapidamente se diffunde.

Un del cosas le plus importante es informar



le populo in cata pais, que existe un lingua international. Isto es facite per debattos public, per articulos in jornales, per Internet etc. e sempre con le scopo que interlingua ganiara le "lucta" como victor.

Le presente situation international de linguas es difficile, e pro isto le successo e progressos de interlingua in le futuro essera remarcabile, si omnes dirige lor attention al problema. Sin dubita, interlingua essera eligite como lingua de communication international e se developpara a esser le maxime adjuta pro omnes.

Bon placer con tu studio de interlingua! ■

Esercizio finale

Traduci in interlingua:

Durante la sua visita in Scozia il giornalista Rossi scriveva molti articoli sul paese al suo giornale. Gli articoli erano scritti in interlingua, perché milioni di uomini comprendono questa lingua. A causa di questo gli articoli del signor Rossi sono letti in tutto il mondo, e il giornale è inviato a lettori in tutte le nazioni. Così uomini da un qualunque paese possono comunicare con tutti. Il giornale è uno strumento importante e utile per la comunicazione internazionale. Il redattore usava tutti gli articoli del signor Rossi nel giornale, che appare quotidianamente. Il signor Rossi era molto diligente e scriveva materiale interessante. Gli articoli erano inviati con l'aereo a Roma dove il redattore abita. Dopo essi erano pubblicati ogni giorno. ■

Postscripto / Poscritto

Complimenti! Hai terminato questo corso della lingua ausiliaria internazionale Interlingua e hai ora un vocabolario di 750 parole. Naturalmente non tutta la grammatica è stata presentata nei dettagli, ma tu ne hai appreso la parte essenziale. Se ne vuoi approfondire la conoscenza, puoi consultare la grammatica di Interlingua in italiano (www.interlingua.altervista.org/grammatica.php) o anche direttamente in Interlingua, che è facilmente comprensibile per un italiano (www.interlingua.com/grammatica).

Se vuoi, puoi diventare socio dell'Associazione "Interlingua Italia" (www.interlingua.altervista.org/) o puoi chiedere consigli e aiuto a interlinguisti italiani iscrivendoti gratuitamente al gruppo <http://groups.yahoo.com/group/interlinguaitalia/>

Puoi abbonarti alla rivista internazionale di Interlingua "Panorama" (www.interlingua.com/panorama).

La "Union Mundial pro Interlingua" (UMI – www.interlingua.com) è l'organizzazione mondiale di Interlingua. Oltre a Panorama essa pubblica libri e pubblicazioni in Inter-

lingua, una ricca biblioteca. L'UMI organizza conferenze internazionali e nazionali, durante le quali puoi trovare nuovi amici e confrontarti con un ambiente internazionale e amichevole.

Hai ora appreso i fondamenti di Interlingua. Ma questo è solo l'inizio di uno sviluppo interessante nella comprensione di altre lingue, specialmente di quelle neolatine. Tu hai ora una chiave di entrata in più, oltre a quella che già ti dà l'italiano, per l'apprendimento, per esempio, dello spagnolo e del portoghese. La tua comprensione di altre lingue crescerà. Quale è il significato delle parole e da dove provengono?

Forse sei un medico, un'infermiera, un giurista, un botanico, un linguista, un ingegnere, uno psicologo o hai un altro impiego, nel quale hai bisogno di comprendere espressioni latine e come esse sono sopravvissute nelle lingue moderne. Le chiavi sono Interlingua.

Dunque: *Multe gratias pro tu attention, e bon placer con le studio!*

Le inseniator ■

Interlingua Italia

www.interlingua.altervista.org

Union Mundial pro Interlingua

www.interlingua.com